Content List

- **DE AT CH**
  1. Funktionsweise und Vorteile der Produktnutzung
  2. Installation und Filterwechsel
  3. Betriebs- und Sicherheitshinweise
- **IT CH**
  1. Funzione e vantaggi del prodotto
  2. Installazione e ricambio del filtro
  3. Informazioni di utilizzo e sicurezza
- **EN**
  1. Product description and benefits
  2. Preparation and changing of the water filter cartridge
  3. Operating and safety information
- **FR BE CH**
  1. Fonction et avantages du produit
  2. Installation et remplacement du filtre
  3. Informations d'utilisation et de sécurité
- **ES**
  1. Función y ventajas del producto
  2. Instalación y sustitución del filtro
  3. Instrucciones de funcionamiento y seguridad
- **PT**
  1. Função e vantagens do produto
  2. Instalar e substituir o filtro
  3. Informações sobre a utilização e a segurança
- **PL**
  1. Funkcjonowanie i zalety produktu
  2. Uruchamianie i wymiana wkładu filtrującego
  3. Wskazówki dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa
- **RU**
  1. Функции и преимущества изделия
  2. Установка и замена фильтра
  3. Инструкции по эксплуатации и безопасности
- **NL BE**
  1. Beschrijving en voordelen van het product
  2. Gebruiksaanwijzing en vervangen van filterpatroon
  3. Informatie over het gebruik en de veiligheid
- **SE**
  1. Produktens funktion och fördelar
  2. Installation och byte av filter
  3. Information angående användningen och säkerhet
- **CN**
  1. 产品说明和优点
  2. 准备和更换过滤器滤芯
  3. 操作和安全信息
- **JP**
  1. 製品の概要と利点
  2. 浄水フィルターカートリッジの準備と交換
  3. 取扱い方法および安全に関する情報
- **KR**
  1. 제품 설명과 장점
  2. 필터 카트리지의 준비와 교체
  3. 작동 및 안전 정보

2.1

2.2

a)

b)

c)

d)

e)

DE AT CH

1. Funktionsweise und Vorteile der Produktnutzung

Durch die Nutzung der BRITA INTENZA Wasserfilterkartusche erhalten Sie weiches und wohlschmeckendes Wasser:

Für zuverlässigen Schutz der Espressomaschine

Die innovative INTENZA Technologie schützt Wasserarmaturen vor Kalkablagerungen und sorgt so für:

- eine längere Lebensdauer Ihrer Saeco Espressomaschine,
- die Aufrechterhaltung der optimalen Brühtemperatur und des idealen Durchlaufs zur Unterstützung der Maschinenfunktion.

Zur Geschmacks- und Aromaintensivierung Ihres Kaffees

Das Rezept für die Zubereitung eines perfekten Espressos sind hochwertige Espressobohnen, dazu Saeco Kaffeemaschine und das gewegte Wasser. Mit dem exklusiven INTENZA Aroma System können Sie Ihr Lieblingsaroma individuell filtern, um den Geschmack und das Aroma Ihres Espressos zu intensivieren.

2. Installation und Filterwechsel

2.1 Einstellung des Aroma Systems

Mit dem exklusiven INTENZA Aroma System können Sie Ihr Lieblingsaroma individuell filtern, um einen hervorragenden Espresso zuzubereiten.

Zur Einstellung des Filters auf die optimale Wasserqualität drehen Sie bitte das Aroma System um eine der Kerbungen auf die entsprechende Position (Buchstabe A, B oder C).

A: für weiches Wasser
B: für mittelhartes Wasser (Werkseinstellung)
C: für hartes Wasser

Um sicherzugehen, dass das Aroma System optimal eingestellt ist, können Sie den lokalen Wasserqualität mithilfe des speziellen Teststreifens prüfen, der Ihrer Saeco Espressomaschine beigefügt ist. Oder kontaktieren Sie Ihr zuständiges Wasserwerk.

2.2 Einsetzen des Filters

Filter sowohl für meinen der Aroma System nach oben zeigend in kaltes Wasser tauchen und an den Seiten leicht zusammendrücken, um Luftblasen zu entfernen.

b) Wasserstark aus der Maschine nehmen und den Filter mit dem nach unten zeigenden Aroma System senkrecht auf das Wasseransaugventil setzen. Für optimale Leistung achten Sie bitte darauf, dass der Filter fest sitzt und der Dichtring ordnungsgemäß positioniert ist. Der Filter lässt sich am besten im feuchten Zustand einsetzen.

c) Tank mit kaltem Leitungswasser füllen und wieder in die Maschine einsetzen.

d) Datum des nächsten Filterwechsels (+ 2 Monate) nach Installation auf dem Kilbeziettel notieren und sichtbar auf den Wassertank kleben.

e) Die neue Kartusche muss bei der ersten Verwendung mit ca. einem halben Liter Wasser gespült werden. Nutzen Sie hierfür die Dampfdüse der Maschine. Dieses Wasser bitte verwerfen. Filter und Maschine sind nun einsatzbereit.

2.3 Filterwechsel

Um die optimale Filterleistung und den Maschinenschutz sicherzustellen, ist ein regelmäßiger Kartuschenwechsel Voraussetzung. Bitte wechseln Sie die Kartusche daher regelmäßig nach 2 Monaten.

3. Betriebs- und Sicherheitshinweise

Die BRITA INTENZA Wasserfilterkartusche darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, welches von den Wasserwerken beschrieben wird. Dieses Trinkwasser wird ständig kontrolliert und erfüllt die gesetzlichen Anforderungen an die Trinkwasserqualität. Im Fall einer Abweichung/Störung für das Leitungswasser von offizieller Stelle ist auch das gefilterte Wasser abzukochen. Nach Ende der Abkochaufforderung sollte der komplette Kaffeeautomat gespült und eine neue Filterkartusche eingesetzt werden.

- Filter für kaltes Leitungswasser.
- Lagern Sie Ersatz-Filterkartuschen immer verschlossen und an einem kühlen, trockenen Ort.
- Kartusche regelmäßig säubern.
- Denken Sie daran, dass generell empfohlen wird, Leitungswasser für bestimmte Personengruppen (z. B. ältere/kranke/schwache Personen) abzukochen. Dies gilt auch für gefiltertes Wasser.

Aus hygienischen Gründen wird das Filermaterial der Kartusche nach Ablauf der Haltbarkeit lung mit Silber unterzogen. Eine geringe Menge Silber, die dann in Wasser enthalten ist, kann an das Wasser abgegeben werden. Dies liegt innerhalb der Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO). Es kann jedoch allerdings zu einer Beeinträchtigung der in Codex Alimentarius Austriacus genannten Werte kommen.

Bei Fragen zu Wasserhärte oder Dialysepatienten: Wählend des Filtervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen. Sollten Sie nierenkrank sein und/oder eine spezielle Kaliumdiät einhalten müssen, empfehlen wir eine vorherige Abstimmung mit Ihrem Arzt. Der Kaliumgehalt in einem Liter gefilterten Wassers ist geringer als das in einem Apfel oder einer Banane enthaltene Kalium.

- Denken Sie daran, dass Wasser ein Lebensmittel ist. Bitte verbrauchen Sie das Wasser im Tank innerhalb von 1 bis 2 Tagen.
- Wenn Sie Ihre Espressomaschine längere Zeit nicht benutzen (z.B. während des Urlaubs), empfehlen wir, den Wassertank zu leeren und den Filter eingesetzt zu lassen. Bevor Sie die Maschine wieder verwenden, entfernen Sie den Filter, reinigen den Wassertank und setzen den Filter gemäß der oben stehenden Anleitungen wieder ein. (a-e)
- Wenn Ihre Kaffeemaschine entkalkt werden muss, entfernen Sie zuvor immer den Filter aus dem Wassertank. Nach Beendigung der Entkalkung reinigen und den Filter anschließend wieder in die Maschine einsetzen.
- Bacco und BRITA bitten um Verständnis dafür, dass wir jede Haftung und Gewährleistung ablehnen müssen, wenn Sie unsere Empfehlungen zum Gebrauch der Kartusche BRITA INTENZA Wasserfilterkartusche nicht beachten.

IT CH

1. Funzione e vantaggi del prodotto

Il filtro per acqua BRITA INTENZA ha le seguenti funzioni:

Protezione della macchina da caffè espresso

L'innovazione tecnologica è INTENZA rilasci il deposito di calcare nella macchina e consente di:

- Prolungare la vita della macchina da caffè espresso Saeco.
- Ottenere sempre le prestazioni ottimali di erogazione del caffè, attraverso il miglior controllo di temperatura e durata della macchina.

Ottimizzazione di gusto e aroma del caffè

La preparazione di un espresso perfetto richiede un'ottima miscela, una innovativa macchina Saeco ed un'acqua adeguata. Attraverso l'esclusivo INTENZA Aroma System puoi ottimizzare gusto e aroma del tuo caffè espresso.

2. Installazione e ricambio del filtro

2.1 Utilizzo dell'Aroma System

Con l'esclusivo INTENZA Aroma System puoi adattare la vita del filtro in base alla acqua per avere il meglio dal tuo caffè espresso.

Per impostare il filtraggio sui parametri ottimali ruota l'anello posizionato sul fondo del filtro fino alla lettera voluta (lettera A, B o C).

A: per aree con acqua leggera
B: per aree con grado di durezza dell'acqua medio (impostazione standard)
C: per aree con elevato grado di calcare nell'acqua

Per una regolazione ottimale dell'Aroma System puoi verificare esattamente la qualità della tua acqua corrente grazie alla cartina test in dotazione con la tua macchina automatica Saeco oppure puoi rivolgerti alle autorità locali per le acque.

2.2 Installazione del filtro

a) Immergere il filtro in posizione verticale (con l'apertura verso l'alto) in acqua fredda e premere delicatamente l'alto per uscire le bolle d'aria.

b) Estrarre il serbatoio della macchina Saeco e inserire il filtro verticalmente nell'apposita sede. Assicurarsi che il filtro sia saldamente inserito sulla valvola. Per ottenere prestazioni ottimali dal filtro, assicurarsi che questo aderisca alla valvola e che la valvola sia nella posizione corretta. Durante l'installazione del filtro è preferibile che l'estremità di fissaggio al serbatoio della macchina Saeco sia bagnata con acqua.

c) Riempire serbatoio con acqua fresca potabile e inserirlo nuovamente nella macchina.

d) Scrivere la data della prossima sostituzione (+ 2 mesi) dopo l'installazione sul kilbeziettel sulla posita etichetta adesiva e posizionarla sul serbatoio del prodotto macchina.

e) La prima volta che viene utilizzato il filtro, dopo avere inserito, erogare circa mezzo litro di acqua dal tubo vapore per scaiaquarlo. Non utilizzare l'acqua così ottenuta. Il filtro e la macchina sono pronti per l'uso.

2.3 Sostituzione del filtro

Sostituire regolarmente il filtro consente di mantenere intatta l'aroma del caffè e di proteggere la macchina. È necessario sostituire il filtro dopo due mesi di utilizzo.

3. Informazioni di utilizzo e sicurezza

Il Filtro BRITA INTENZA è studiato per l'utilizzo di acqua corrente fornita dal servizio municipale (rete) oppure di acqua da bere o contenente contenuto di acqua conforme alle prescrizioni vigenti oppure di fornita da privati certificati secondo la relativa normativa di sicurezza. Se l'autorità competente prevede l'ebollizione dell'acqua per renderla potabile, dopo essere bollito anche il filtro. Quando tali disposizioni non sono più in vigore l'acqua bollita deve, pulire l'intera macchina per caffè e inserire una nuova cartuccia.

- Filtrare esclusivamente acqua fredda di rubinetto.
- Conservare le cartucce di ricambio con sigillata intatta in un luogo chiuso e asciutto.
- Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua.
- Per alcune categorie di consumatori (ad esempi affetti da deficienze immunitarie, bambini piccoli) per quali si raccomanda di far bollire l'acqua del rubinetto prima dell'uso, bollire anche l'acqua che dovrà essere filtrata.
- Per esigenze igieniche il filtro è soggetto ad uno speciale trattamento a base di argento. Una minima quantità di argento, innocua per l'organismo, potrebbe passare nell'acqua. Questa quantità è comunque compresa entro i limiti previsti per l'acqua potabile dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).
- Nota per soggetti affetti da patologie renali o sottoposti a dialisi: il contenuto di potassio dell'acqua potrebbe aumentare durante il processo di filtraggio. Se soffrite di patologie renali vi siete sottoposti a regimi alimentari restrittivi di potassio, vi raccomandiamo di consultare il vostro medico e/ll'infermiere o proporre dell'utilizzo del filtro. La quantità di potassio rilasciata in 1 litro di acqua filtrata è comunque inferiore a quella contenuta in una mela o una banana.
- L'acqua è un prodotto alimentare. Per ragioni di igiene e qualità del caffè vi raccomandiamo di cambiarla ogni 1 o 2 giorni.
- Se la vostra macchina da caffè non viene utilizzata per un periodo prolungato (es. durante le vacanze) vi raccomandiamo di togliere il serbatoio dell'acqua lasciando il filtro inserito. Prima di utilizzare nuovamente la macchina per espresso il filtro, pulire il serbatoio e reinserire il filtro seguendo le istruzioni sopra riportate. (a-e)
- Se la vostra macchina da caffè richiede un ciclo di decalcificazione, prima rimuovere sempre il filtro dal serbatoio. Pulire il serbatoio dell'acqua e reinserire il filtro.
- Se il filtro BRITA non assumono alcuna responsabilità o garanzia in caso di utilizzo o ricambio del filtro BRITA INTENZA in modo improprio o comunque non corrispondente alle apposite istruzioni riportate.

EN

1. Product description and benefits

The BRITA INTENZA water filter cartridge provides you with softer and better tasting water.

Reliable coffee machine protection

The innovative INTENZA technology reduces limescale build-up in the coffee machine to provide:

- A longer machine life,
- Optimal performance of your Saeco espresso machine in terms of brewing pressure and temperature.

Intensive taste and aroma

The recipe for the preparation of a perfect coffee is: good quality beans, a powerful Saeco espresso machine and the right water. With the unique INTENZA Aroma System you can customise your water to deliver an intensive taste and aroma.

2. Preparation and changing of the water filter cartridge

2.1 Adjusting the Aroma System

With the unique INTENZA Aroma System you can adjust the filter to your water to get the best out of your coffee.

To tune the filtration process for optimum water quality, adjust the INTENZA Aroma System at the bottom of the water filter cartridge. Turn the ring to its respective position (letter A, B or C).

A: for soft water areas
B: for medium water hardness areas (factory setting)
C: for hard water areas

To be sure that the Aroma System is optimally set, you can check precisely your local water quality with a special test strip that came with your Saeco automatic coffee machine or contact your local water authorities.

2.2 Preparing the water filter cartridge

a) Immerse the cartridge upside down in cold water and press it delicately on the sides to remove any air bubbles.

b) Remove the water tank from the espresso machine and insert the cartridge vertically into the cartridge seat. The Aroma System has to face downwards. To guarantee best performance make sure that the cartridge fits tightly and the sealing is in the right position. The filter should ideally be installed under humid conditions.

c) Fill tank with cold drinking water and reinsert it into the espresso machine.

d) Write down the date of next filter replacement (+ 2 months) on the attached sticker and place it on the water tank of the product.

e) When used for the first time, each new BRITA INTENZA water filter cartridge must be flushed through with half a litre of water. To flush the cartridge, dispense about ½ litre of water from the machine's steam pipe and discard this dispensed water. Filter and machine are now ready for use.

2.3 Changing the water filter cartridge

A regular change of the cartridge is important for optimum coffee taste and for consequent protection of your coffee machine. Please replace the cartridge every 2 months.

3. Operating and safety information

- The BRITA INTENZA water filter cartridge is designed for use with municipal drinking water tap water (note: this water is constantly concerned and accounts regular sampling and testing for drink) or with water from private supplies which has been certified as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water is not potable, the filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water no longer is in force, the entire coffee machine must be cleaned and a new cartridge inserted.
- Filter cold tap water only.
- Store replacement water filter cartridges in a cool and dry place in their sealed packaging.
- Clean the water tank regularly.
- For certain groups of people (e.g. people with weakened immune systems, babies) it is generally recommended to boil tap water. This also applies to filtered water.
- For hygienic reasons, the material of the water filter cartridge is subjected to a special treatment with silver. A small quantity of silver, which is harmless to health, may be passed into the water. This is in compliance with the World Health Organisation (WHO) recommendations for drinking water.
- Note for people with kidney disease or dialysis patients: during the filtration process, the potassium content may be increased slightly. If you suffer from kidney disease and/or follow a potassium restricted diet, we recommend prior agreement with your doctor. The amount of released potassium in 1 litre of filtered water is lower than potassium contained in either an apple or a banana.
- As water is a foodstuff, the water in the tank must be used up within 1 to 2 days.
- Should your coffee machine not be in use for a prolonged period (e.g. holiday), we recommend that you discard any water left inside the tank and leave the cartridge inside. Before using the coffee machine again, take out the cartridge, clean the water tank and reinsert the cartridge as described in the instructions above. (a-e)
- Should your machine require descaling, always remove the water filter cartridge from the water tank. Then thoroughly clean the whole water tank and reinsert the water filter cartridge.
- Saeco and BRITA do not accept any responsibility or liability for improper/non-intended use for the use and changing of the BRITA INTENZA water filter cartridge are not respected.

FR BE CH

1. Fonction et avantages du produit

La filtre à eau BRITA INTENZA fournit de l'eau plus douce et agréable à boire pour :

La protection de la machine à café expresso

La technologie innovante INTENZA réduit les dépôts de calcaire dans la machine et purifie l'eau pour :

- Prolonger la vie de la machine à café expresso Saeco,
- Avoir toujours une distribution de café optimale au moyen du contrôle ambitieux de pression et de température de la machine.

L'optimisation du goût et de l'arôme du café

La préparation d'un espresso parfait requiert une bonne mouture, une machine à café expresso Saeco innovante et de l'eau appropriée. L'exclusif INTENZA Aroma System permet de personnaliser l'eau afin d'optimiser le goût et l'arôme de votre espresso.

2. Installation et remplacement du filtre

2.1 Utilisation d'Aroma System

L'exclusif INTENZA Aroma System permet d'améliorer la qualité de l'eau du réseau à votre domicile pour obtenir des cafés expresso formidables.

Pour régler la filtration sur les paramètres optimaux, tournez la bague se trouvant au fond du filtre jusqu'à ce que la position souhaitée (lettre A, B ou C).

A: pour des zones ayant une dureté moyenne de l'eau (réglage standard)
C: pour des zones ayant une quantité de calcaire élevée dans l'eau

Pour régler Aroma System de manière optimale, vérifiez avec précision la qualité de l'eau du robinet de chez vous à l'aide d'un paper de test fourni avec votre machine automatique Saeco ou bien adressez-vous aux services d'eau locaux.

2.2 Installation du filtre

a) Plongez le filtre dans de l'eau froide en position verticale et appuyez doucement sur les côtés pour faire sortir les bulles d'air.

b) Retirez le réservoir de la machine Saeco et introduisez le filtre verticalement dans le logement prévu. Assurez-vous que le filtre orienté vers le bas. Assurez-vous que le filtre est bien fixé et que la valve, l'obtal est d'installer le filtre lorsqu'il est humide.

c) Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche potable et réintroduisez-le dans la machine.

d) Inscrivez la date du remplacement du filtre (+ 2 mois à partir de la date d'installation) sur l'étiquette adhésive prévue à cet effet et placez-la sur le réservoir à eau de la machine.

e) Une fois le filtre introduit et lors de sa toute première utilisation, distribuez à peu près un demi-litre d'eau de la buse de vapeur pour le rincer. N'utilisez pas cette eau pour votre café distribuer. Le filtre et la machine sont prêts à être utilisés.

2.3 Remplacement du filtre

Afin d'obtenir un rendement optimal et une protection convenable de votre machine à café expresso, il importe de remplacer régulièrement le filtre après 2 mois à compter de la première utilisation.

3. Informations sur l'utilisation et sécurité

- La cartouche BRITA INTENZA convient seulement pour l'eau provenant du réseau d'eau, l'eau du robinet ou d'une bouteille et dont la potabilité est conforme aux dispositions légales en vigueur et dont les valeurs doivent être conformes aux dispositions légales en vigueur. Si une instruction était donnée par les autorités sanitaires de faire bouillir l'eau, appliquez-la aussi à l'eau filtrée. A la levée de cette mesure, toute la machine à café devra être nettoyée et une nouvelle cartouche filtrante insérée.
- Filtrez seulement de l'eau du réseau froide.
- Conservez toujours les cartouches de rechange dans leur emballage hermétique d'origine au frais et au sec.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau.
- Pour certains groupes de consommateurs (notamment ceux qui souffrent de déficiences immunitaires et les bébés) il est recommandé de faire bouillir l'eau du robinet, il en va de même pour l'eau filtrée.
- Pour des raisons hygiéniques, la matière filtrante de la cartouche filtrante a fait l'objet d'un traitement spécial à l'argent. Une faible quantité d'argent peut passer dans l'eau sans que cela crée un risque connu pour la santé. Cette quantité se situe dans les limites prévues par les directives de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en matière de qualité de l'eau potable.
- Pour les personnes ayant une affection rénale et sous dialyse: la teneur en potassium peut légèrement augmenter durant la filtration. Si vous souffrez des reins et/ou devez suivre un régime hématique à l'absorption en potassium, nous vous recommandons de recueillir l'avis du médecin ou/et/ou l'infirmier. La quantité de potassium relâchée dans 1 litre d'eau filtrée correspond à la quantité de potassium présente dans une pomme ou une banane.
- N'oubliez pas que l'eau est un produit alimentaire. C'est pourquoi nous vous recommandons de consommer l'eau filtrée dans un délai de un à deux jours.
- Si vous n'utilisez pas votre machine à café pendant une longue période (par ex. pendant les vacances), veuillez vider le réservoir à eau et garder le filtre monté dans le sac à eau. Avant de réutiliser la machine, retirez le filtre, nettoyez le réservoir d'eau conformément à la notice et suivez les indications ci-dessus. (a-e)
- Si votre machine à café demande un cycle de détartrage, enlevez toujours le filtre du réservoir d'eau. Ensuite, nettoyez le réservoir, nettoyez soigneusement le réservoir et réintroduisez le filtre.
- Saeco et BRITA déclinent toute responsabilité et garantie si les recommandations pour l'utilisation et le changement de la cartouche BRITA INTENZA ci-dessus mentionnées ne sont pas respectées.

ES

1. Función y ventajas del producto

El filtro de agua BRITA INTENZA garantiza un agua más limpia y sana:

Protección de la máquina de café expreso

La innovadora tecnología INTENZA reduce los residuos de cal en la máquina y purifica el agua para:

- Prolongar la vida útil de la máquina de café expreso Saeco,
- Obtener siempre óptimas resultados en el suministro de café de su máquina Saeco, gracias a un mejor control de la presión y de la temperatura de la misma.

Optimización del sabor y aroma del café

Para preparar un café expreso perfecto es necesario usar una mezcla de café de óptima calidad, una innovadora máquina Saeco, y un tipo de agua adecuado. Con el exclusivo INTENZA Aroma System puede personalizar su agua individualmente el sabor y el aroma de su café expreso.

2. Instalación y sustitución del filtro

2.1 Uso del Aroma System

Con el exclusivo INTENZA Aroma System puede personalizar su agua de casa para preparar un café expreso perfecto.

Para seleccionar los parámetros de filtración más adecuados, ajuste el INTENZA Aroma System en el fondo del filtro. Gire el anillo a la posición respectiva (letra A, B o C).

A: para zonas con agua blanda
B: para zonas con grado de dureza del agua medio (ajuste estándar)
C: para zonas con elevado contenido de cal en el agua

Para una regulación óptima del Aroma System, compruebe la calidad exacta del agua corriente gracias a la tira de test que se suministra con la máquina automática Saeco, o bien póngase en contacto con su proveedor local de agua.

2.2 Instalación del filtro

a) Sumerger el filtro verticalmente en agua fría y presionar suavemente los lados para que salgan las burbujas de aire.

b) Extraer el depósito de agua de la máquina Saeco e introducir el filtro verticalmente en el alojamiento correspondiente. El Aroma System debe estar orientado hacia abajo. Asegurarse de que el filtro está firmemente insertado en la válvula. Para obtener un rendimiento ideal del filtro en condiciones ambientales de humedad.

c) Llenar el depósito con agua potable fresca y volver a introducirlo en la máquina.

d) Apuntar la fecha de próxima sustitución del filtro (+ 2 meses a partir de la fecha de instalación) en la etiqueta adhesiva y colocarla en el depósito de agua de la máquina.

e) Al utilizar el filtro por primera vez, tras insertarlo, sumministrar aproximadamente medio litro de agua del tubo de vapor para enjuagarlo. No usar el agua resultante. Vaciar Ahora, el filtro y la máquina están listos para su uso.

2.3 Sustitución del filtro

Sustituir regularmente y una adecuada protección de la máquina de café expreso se recomienda particularmente cada dos meses.

3. Instrucciones de funcionamiento y seguridad

- El filtro de agua BRITA INTENZA ha sido diseñado para funcionar, bien sea con agua potable municipal (nota: este agua se controla constantemente y es sagrada para el consumo según las regulaciones legales) o con agua de suministro privado cuyo consumo haya sido verificado como seguro. Si se reciben instrucciones de las autoridades en el sentido de que el agua de la red de suministro debe hervirse, también será necesario hervir el agua filtrada con BRITA. Cuando ya no está en vigor la indicación de hervir el agua, debe limpiarse toda la máquina e insertarse un nuevo cartucho.
- Filtre sólo agua fría del grifo.
- Conserve siempre los cartuchos filtrantes de repuesto en su envoltorio original cerrado y en un lugar fresco y seco.
- Limpie regularmente el depósito del agua.
- Generalmente se recomienda hervir el agua potable si la van a consumir determinados grupos de personas (p. ej., personas con bajas inmunodeficiencia); esto también se aplica a agua filtrada.
- Por razones de higiene, el material filtrante del cartucho filtrante ha sido sometido a un tratamiento con plata. Una pequeña cantidad de plata, que no representa ningún peligro conocido para la salud, puede llegar a pasar al agua. Esta cantidad se sitúa dentro de los directrices de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para la calidad del agua potable.
- Nota para personas con patologías renales o en diálisis: el contenido de potasio en el agua podría aumentar durante el proceso de filtrado. Si padece patologías renales y/o sigue un régimen alimenticio con restricciones de potasio, le recomendamos que consulte con su médico sobre el uso del filtro. La cantidad de potasio liberada en 1 litro de agua filtrada es, de todas formas, inferior a la cantidad contenida en una manzana o un plátano.
- Recuerde que el agua es un producto alimentario. Consuma el agua filtrada en un período de uno o dos días.
- En caso de que no vaya a usar la máquina de café durante largos períodos de tiempo (ej. durante las vacaciones) le recomendamos que vacíe el depósito de agua dejando el filtro colocado. Antes de usar la máquina de café expreso, limpie el depósito de agua y vuelva a insertar el filtro siguiendo las instrucciones indicadas. (a-e)
- Si su máquina de café necesita un ciclo de descalcificación, extraiga siempre antes el filtro del depósito de agua. Una vez terminado el ciclo, limpie detenidamente el depósito de agua y vuelva a introducir el filtro.
- Saeco y BRITA no pueden aceptar ninguna responsabilidad si no se siguen nuestras recomendaciones respecto al uso y cambio del cartucho filtrante de agua BRITA INTENZA.

PT

1. Função e vantagens do produto

O filtro de água BRITA INTENZA fornece uma água mais limpa e saudável para a:

Protecção da máquina de café expresso

A tecnologia inovadora de INTENZA reduz o depósito de calcário na máquina e purifica a água para:

- Prolongar a vida da máquina,
- Obter sempre os rendimentos óptimos de distribuição do café, através de um controlo melhor da pressão e temperatura da sua máquina Saeco.

Gosto e aroma intensivo

O segredo de um expresso perfeito é uma óptima mistura, uma máquina inovadora Saeco e uma água adequada. O exclusivo INTENZA Aroma System permite personalizar a sua água para optimizar o gosto e o aroma do seu café expresso.

2. Instalar e substituir o filtro

2.1 Ajustar Aroma System

O exclusivo INTENZA Aroma System lhe permite personalizar a sua água de casa para obter o seu café expresso melhor.

Para configurar a filtragem sobre os parâmetros óptimos roda o anel posicionado no fundo do filtro para a letra desejada (letra A, B ou C).

A: para áreas com água ligeira
B: para áreas com grau de dureza da água médio (configuração padrão)
C: para áreas com grau elevado de calcário na água

Para um ajuste óptimo do Aroma System é possível verificar exactamente a qualidade da sua água corrente graças ao papel para teste fornecido com a máquina automática Saeco ou contactando o seu fornecedor local de água.

2.2 Instalar o filtro

a) Mergulhe o filtro em posição vertical na água fria, com a parte superior virada para baixo, e pressione delicadamente os lados para remover as bolhas de ar.

b) Retire o reservatório da máquina Saeco e introduza o filtro verticalmente na sede apropriada. O Aroma System tem de estar virado para baixo. Certifique-se de que o filtro está introduzido firmemente na válvula. O ideal será colocar o filtro em estado húmido.

c) Encha o reservatório com água fresca potável e introduza-o de novo na máquina.

d) Escreva a data da próxima substituição do filtro (+ 2 meses a partir da data de instalação) na etiqueta adesiva apropriada e posicione-a no reservatório de água da máquina.

e) Durante a primeira utilização do filtro, depois de lê-lo introduzido, enche cerca de meio litro de água pelo tubo de vapor para enxaqué-lo. Não utilize esta água dispensada. O filtro e a máquina estão prontos para o uso.

2.3 Substituir o filtro

Para um rendimento óptimo e uma protecção adequada da máquina de café expresso é importante substituir regularmente o filtro depois de 2 meses de utilização.

3. Informações sobre a utilização e a segurança

- O cartucho do filtro de água BRITA INTENZA foi projectado para uso exclusivo em água microbiologicamente e quimicamente limpa (água de torneira tratada ou água de fontes/cedores privados, cuja água esteja aprovada pelas entidades competentes). Se existe a indicação por parte das autoridades que a água deve ser fervida, então o filtro de água também deve ser fervido. Quando essa indicação deixar de estar em vigor, a máquina de café deve ser limpa e deve ser introduzido um novo cartucho.
- Só a água fria da torneira pode ser filtrada.
- Guarde sempre as cargas filtrantes sobressalentes num local fechado e seco, longe do calor e fresco.
- Limpe regularmente o depósito da água.
- Para determinados grupos (por ex. pessoas com o sistema imunitário debilitado) é geralmente recomendado que se ferva a água; o mesmo se aplica à água filtrada.
- Por razões de higiene, o material da carga recebe um tratamento especial com prata. Uma pequena quantidade de prata, que não prejudicial à saúde, pode ser transferida para água. Esta quantidade está dentro dos limites sempre dentro das directrizes da Organização Mundial da Saúde (OMS) para a qualidade da água potável.
- Aviso para pessoas com doença renais ou que sofrem de diálise: durante o processo de filtro, os valores de potássio podem aumentar ligeiramente. Se sofre de rins e/ou deve seguir um regime uma dieta que não lhe permite ingerir potássio, recomendamos que consulte o seu médico. A quantidade de potássio liberta em 1 litro de água filtrada é mais baixa em potássio do que está contido numa maçã numa banana.
- Lembre-se de que a água é uma parte da alimentação. A água filtrada tem de ser consumida no decorrer de um ou dois dias.
- Se a sua máquina de café não for utilizada durante um período prolongado (por ex. durante as férias) recomendamos que esvazie o reservatório de água deixando o filtro introduzido. Antes de utilizar de novo a máquina remova o filtro, limpe o reservatório e reinsira o filtro seguindo as instruções acima indicadas. (a-e)
- Se a máquina de café precisar de um ciclo de descalcificação, primeiro remova sempre o filtro do reservatório. Depois de terminado o ciclo, limpe cuidadosamente o reservatório e reintroduza o filtro.
- Saeco e BRITA declinam qualquer responsabilidade ou obrigação em caso de desrespeito pelas recomendações para o uso e a substituição da carga filtrante BRITA INTENZA.

PL

1. Funkcjonowanie i zalety produktu

Wkład filtrujący BRITA INTENZA zapewnia czystszą i smaczniejszą wodę oraz następujące korzyści:

Skuteczna ochrona ekspresu do kawy

Innowacyjna technologia INTENZA ogranicza proces odkładania się kamienia w ekspresie do kawy SAECO w celu:

- Przedłużenia jego żywotności,
- Zapewnienia optymalnej temperatury i ciśnienia podczas procesu parzenia kawy.

Intensywny smak i aromat kawy

Przepis na doskonałą kawę espresso to: najlepsze jakości ziarna, ekspres do kawy SAECO z odpowiednią jakością wodą. Ekskluzywny INTENZA Aroma System pozwala dostosować proces filtracji do własnego smaku, aby wydobyć wody smak i aromat kawy espresso.

2. Uruchamianie i wymiana wkładu filtującego

2.1 Ustawienie pierścienia aromatyzującego Aroma System

Ekskluzywny INTENZA Aroma System pozwala Ci dostosować proces filtracji do właściwości lokalnej wody, aby w ten sposób wydobyć to co najlepsze z Twojej kawy espresso.

Aby ustawić optymalne parametry filtrowania, obróć pierścień znajdujący się na dnie filtra aż odpowiednia litera (A, B, C) pokaże się w okienku.

A: ustawienie dla obszarów z wodą miękką
B: ustawienie dla obszarów z wodą średnio twardą (ustawienie fabryczne)
C: ustawienie dla obszarów z wodą twardą

W celu osiągnięcia optymalnej regulacji Aroma System, należy zweryfikować jakość wody (zawartą w załączonej instrukcji) lub skontaktować się z najbliższą wodociągową instytucją.

a) Włożyć filtr do zimnej wody, aby delikatnie nacisnąć w celu usunięcia pęcherzyków powietrza.

b) Wyjąć zbiornik wody z ekspresu i wstawić pionowo wkład filtrujący w zbiornik. Aroma System powinien musi być skierowany w dół. Upewnij się czy wkład jest dobrze osadzony, ponieważ tylko prawidłowo umieszczony wkład zapewni pełną funkcjonalność. Filtracji. Prawidłowa instalacja filtra jest szczególnie ważna w wilgotnym otoczeniu.

c) Napełnić zbiornik zimną wodą i włożyć go ponownie do ekspresu.

d) Zapisać datę następnej wymiany filtra na załączonej etykiecie (+ 2 miesiące) i umieścić ją na zbiorniku wodnym.

e) Przed pierwszym użyciem, wkład filtrujący należy przepłukać wodą, W tym celu należy przelać ok. 0,3l wody przez rurkę wylotu pary. Zużyta woda wylać. Wkład filtrujący i ekspres są gotowe do użycia.

2.3 Wymiana wkładu filtującego

Regularna wymiana wkładów filtrujących jest niezbędna dla optymalnego funkcjonowania ekspresu SAECO. Wkład filtrujący należy wymieniać co 2 miesiące.

- Obier sempre os rendimentos óptimos de distribuição do café, através de um controlo melhor da pressão e temperatura da sua máquina Saeco.

Gosto e aroma intensivo

O segredo de um expresso perfeito é uma óptima mistura, uma máquina inovadora Saeco e uma água adequada. O exclusivo INTENZA Aroma System permite personalizar a sua água para optimizar o gosto e o aroma do seu café expresso.

2. Instalar e substituir o filtro

2.1 Ajustar Aroma System

O exclusivo INTENZA Aroma System lhe permite personalizar a sua água de casa para obter o seu café expresso melhor.

Para configurar a filtragem sobre os parâmetros óptimos roda o anel posicionado no fundo do filtro para a letra desejada (letra A, B, C).

A: para áreas com água ligeira
B: para áreas com grau de dureza da água médio (configuração padrão)
C: para áreas com elevado calcário na água

Para um ajuste óptimo do Aroma System é possível verificar exactamente a qualidade da sua água corrente graças ao papel para teste fornecido com a máquina automática Saeco ou contactando o seu fornecedor local de água.

2.2 Instalar o filtro

a) Mergulhe o filtro em posição vertical na água fria, com a parte superior virada para baixo, e pressione delicadamente os lados para remover as bolhas de ar.

b) Retire o reservatório da máquina Saeco e introduza o filtro verticalmente na sede apropriada. O Aroma System tem de estar virado para baixo. Certifique-se de que o filtro está introduzido firmemente na válvula. O ideal será colocar o filtro em estado húmido.

c) Encha o reservatório com água fresca potável e introduza-o de novo na máquina.

d) Escreva a data da próxima substituição do filtro (+ 2 meses a partir da data de instalação) na etiqueta adesiva apropriada e posicione-a no reservatório de água da máquina.

e) Durante a primeira utilização do filtro, depois de lê-lo introduzido, enche cerca de meio litro de água pelo tubo de vapor para enxaqué-lo. Não utilize esta água dispensada. O filtro e a máquina estão prontos para o uso.

2.3 Substituir o

RU

3. Указаний относуще используемой безпеченствия

- Wkład filtrujący BRITA INTENZA został zaprojektowany tylko do filtrowania wody kranowej pochodzącej z wodociągów miejskich (zgodnie z jest czy czas kontrolowana pod względem lokalnych przepisów określających przydatność do spożycia) oraz do wody z przywatnych ujęć, która została zbadana i dopuszczona do spożycia. Jeżeli wymagane jest przagotowanie wody z zbiorczej, dotyczy to takiej wody przefiltrowanej, Jeżeli zalecenie przagotowania wody przedstawiono (wyjątkowo), dotyczy to również wody przefiltrowanej.
- Ze względów higienicznych materiał wkładu filtrującego podlegał został specjalnemu procesowi z użyciem srebra. Niewielka i niezauważalna dla człowieka ilość srebra może przedostać się do wody, fakt ta jest zgodna z zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) odnośnie norm jakości dla wody pitnej.
- Wskazówka dla osób ze schorzeniami nerek lub wymagających regulacji dializowania na skutek filtracji może dojść do niewielkiego wzrostu zawartości potasu. Osoby z zaburzeniami nerek lub będące na diecie niskopotasowej powinny zasięgnąć porady lekarza. Ilość potasu w litrze przefiltrowanej wody jest mniejsza od ilości potasu zawartej w jednym jajku lub bananie.
- Przypominamy, że woda jest artykułem spożywczym. Woda w dzbniku powinna zostać wykorzystana w ciągu 1-2 dni.
- W przypadku niezadowolenia z ekspresu do kawy przez dłuższy czas (np. podczas wyjazdu na wakacje) należy się wydrenować wody ze zbiornika i pozostawienie wkładu wewnątrz zbiornika, dopiero po takiej wody przynowym użyciu ekspresu do kawy należy wyjąć wkład, umyć zbiornik i wykonać czynności związane z aktywacją wkładu opisane powyżej. (a-e)
- Przed przystąpieniem do usuwania osadu wapiennego, należy wyjąć wkład filtrujący ze zbiornika na wody. Po usunięciu osadu należy dokładnie wymyć zbiornik i ponownie włożyć filtr.
- Sasco i BRITA nie biorą odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych instrukcji użytkowania i wymiany wkładu filtrującego BRITA INTENZA.

1. Функция и преимущества изделия

Фильтр для воды BRITA INTENZA позволяет получать более чистую и вкусную воду, обеспечивая:

Защиту комбинированного эффекта

Инновационная технология INTENZA позволяет уменьшить отложения накипи на стенках очищать воду, в благодаря этому:

- продлевается срок службы кофеварки эспрессо Sasco;
- постоянно обеспечивается оптимальные параметры воды, такие, как бодрящее улучшенно контроля давления и температура в машине.

Достигается лучшее вкусовые качества и аромат кофе

Для приготовления идеального кофе эспрессо требуется кофейная смесь высокого качества, соответствующая кофеварка Sasco и соответствующего качества. С помощью эксклюзивной системы INTENZA Aroma System можно индивидуально выбрать режим фильтрации воды, чтобы добиться наилучшего вкуса и аромата кофе эспрессо.

2. Установка и замена фильтра

2.1 Применение системы Aroma System

С помощью эксклюзивной системы INTENZA Aroma System можно индивидуально настроить режим фильтрации водопроводной воды, чтобы добиться наилучших вкусовых качеств кофе эспрессо.

Для установки оптимальных параметров фильтрации вращайте диск, расположенный в нижней части фильтра, пока не появится нужная буква (A, B или C).

A: для регионов с мягкой водой

B: для регионов со средним уровнем жесткости воды (стандартная установка)

C: для регионов с повышенным уровнем жесткости воды

Для оптимальной настройки системы Aroma System вы можете точно определить жесткость вашей водопроводной воды с помощью тестовой таблицы, которая входит в комплект автоматической машины Sasco, либо обратиться в свой региональный орган обеспечения водой.

2.2 Установка фильтра

a) Погрузите фильтр в вертикальном положении в холодную воду и убедитесь в том, что отверстие фильтра находится вверху. Слегка нажмите на боковые стенки, чтобы вышли пузырьки воздуха.

b) Извлеките бак из кофеварки Sasco и вертикально вставьте фильтр в соответствующий отсек. При этом системка Aroma System должна быть направлена вниз. Убедитесь в том, что фильтр плотно установлен на клапан. В идеале установку фильтра необходимо проводить во влажной среде.

c) Наполните бак свежей питьевой водой и вставьте его обратно в машину.

d) Запишите дату следующей замены фильтра (она должна быть проквадрена через 2 месяца после даты установки) на соответствующей наклейке и прикрепите ее на бак для воды кофеварки.

e) Перед первым использованием вставленного фильтра его необходимо промыть, пропустив через трубку пара примерно пол-литра воды. Выгруженную воду не используйте. Фильтр в кофеварке готовы к использованию.

2.3 Замена фильтра

Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик и наилучшего вкуса кофеварка эспрессо рекомендуется регулярно заменяю фильтр после 2 месяцев использования.

3. Инструкции по эксплуатации и безопасности

- Фильтр BRITA INTENZA разработан для использования водопроводной воды из местной системы водоснабжения (при мечание: эта вода безопасна для питья и постоянно контролируется в соответствии с действующими нормативами встане) либо для воды из частных источников, сертифицированных в соответствии с нормами безопасности. Если компетентно орган предписывает кипячение воды перед ее употреблением, следует соблюдать такие и фильтр. Если предписание отношению кипячение воды утрачивает силу, кофеварщику следует полностью очистить и встать новый фильтр.
- Фильтрайте исключительно холодную водопроводную воду.
- Хранить запасные картриджи в запечатанной упаковке в прохладном и сухом месте. Регулярно очищайте бак для воды.
- Для некоторых категорий потребителей (например, для лиц, страдающих почечной недостаточностью, и для маленьких детей), которым рекомендуется кипятить водопроводную воду перед ее употреблением, кипятите также воду, предназначенную для фильтрации.
- В соответствии с требованиями гигиенической фильтр подвергся специальному обработку серебром. Небольшое количество серебра, безвредное для организма, может попадать в воду. Это количество находится в пределах, установленных для питьевых вод Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ).
- Примечание для лиц, страдающих заболеваниями почек или подвергающихся диализу: содержание калия в воде в процессе фильтрации может возрасти. Если вы страдаете почечным заболеванием или вам назначен режим питания, предусматривающий ограниченное потребление калия, рекомендуется получить консультацию относительно использования фильтра у лечащего врача. Тем не менее, количество калия в 1 литре фильтрованной воды меньше, чем в одном яблоке или банане.
- Вода является пищевым продуктом. В целях обеспечения гигиены и качества кофе рекомендуется менять не каждые 1-2 дня.
- Если кофеварщик не будет использовать в течение продолжительного времени (например, в течение отпуска), рекомендуем опорожнить бак для воды, оставив фильтр в месте. Перед тем как снова использовать кофеварщику, извлеките фильтр, очистите бак и снова вставьте фильтр, следуя вышеуказанным инструкциям. (a-g)
- Если для кофеварщика требуется проверить щелчком нажатия, перед его проверкой вначе всегда извлекайте фильтр из бака. После завершения цикла подтверждения можете бак и вставьте фильтр на место.
- Компания Sasco и BRITA не несут ответственности и не предоставляют гарантий в случае отклонения от инструкции фильтра BRITA INTENZA ненадлежащим образом.

NL BE

1. Beschrijving en voordelen van het product

De BRITA INTENZA waterfilterpatroon levert heerlijk zacht gefiltered water voor:

Bescherming van de espressomachine

De innovatieve INTENZA Technology verminderd kalk in de koffiemachine en zorgt zo voor:

- een langere levensduur van de machine;
- optimale werking van uw Sasco espressomachine door handhaving van de ideale bereidingstemperatuur en waterdruk.

Intense smaak en vol aroma

De bereiding van een perfecte espresso vraagt om een hoogwaardige koffiemachine Sasco, espressomachine en het juiste water. Met het unieke INTENZA Aroma System kunt u het water aanpassen voor een intensieve smaak en vol aroma.

2. Gebruiksklaar maken en vervangen van de filterpatroon

2.1 Gebruik van het Aroma System

Met het unieke INTENZA Aroma System kunt u het kraanwater aanpassen om koffie met een optimale smaak en vol aroma te bereiden.

Om het filterproces in te stellen voor een optimale waterkwaliteit, stelt u het INTENZA Aroma System af aan de onderkant van de filterpatroon. Draai de ring naar de gewenste stand (letter A, B of C).

A: voor gebieden met zacht water

B: voor gebieden met een gemiddelde waterhardheid (standaard instelling)

C: voor gebieden met hard water

Om er zeker van te zijn dat het Aroma System optimaal is afgestelt, kunt u de kwaliteit van uw drinkwater controleren door middel van de teststrip die meegeleverd is met uw Sasco automaat of kunt u zich wenden tot het lokale drinkwaterbedrijf.

2.2 Gebruiksklaar maken van de filterpatroon

a) Dompel de filter in verticale positie omgedraid in koud water en druk zachtjes op de zijkanten om eventuele luchtbellen er uit te laten.

b) Haal het reservoir uit de koffiemachine en plaats de filter verticaal op zijn plek. Het Aroma System moet naar de onderkant gericht zijn. Voor het beste resultaat dient u te controleren of de filterpatroon goed vastzit en of de afdichting zich op de juiste plaats bevindt. Bij voorkeur kan het beste worden geplaatst in een vochtige omgeving.

c) Vul het reservoir met koud kraanwater en plaats het terug in de koffiemachine.

d) Noteer de datum van de volgende vervanging (ze dient 2 maanden na de installatie datum) op de daarvoor bestemde sticker en plaats deze op het reservoir van uw koffiemachine.

e) Eline nieuwe filter INTENZA filterpatroon moet bij het eerste gebruik worden gespoeld met een halve liter water. Spoel de filterpatroon door ongeveer een halve liter water door uw stoompijp van de machine te laten lopen. Gooi dit water weg nadat u de filterpatroon en machine zijn nu klaar voor gebruik.

2.3 Vervanging van de filterpatroon

Voor een optimale werking van uw koffiemachine en consistente bereiding van uw koffiemachine is de innovatieve INTENZA Technology ontwikkeld. Vervangen. Vervang de filterpatroon telkens na twee maanden.

3. Informatie over het gebruik en de veiligheid

- De BRITA INTENZA waterfiltrapatroon is uitsluitend voor gebruik met gemeentelijk, door waterbedrijven gezuiverd leidingwater (dit water wordt continu gecontroleerd op kwaliteit binnen voorschriften en kan veilig worden gedronken). Of het water uit de waterleiding kan worden veilig gebruikt. Als de overheid echter voorschrift dat het drinkwater moet worden gekookt, gaat dit ook voor gefiltert water. Wanneer het voorschrift niet langer van kracht is, reinigt u alle onderdelen van de koffiemachine en vervangt u de filter door uw nieuwe filterpatroon.
- Filter uitsluitend koud kraanwater.
- Bewaar reservefilterpatronen altijd in de original verpakking op een koele en droge plaats.
- Reinig het waterreservoir regelmatig.
- Voor bepaalde personen (bijvoorbeeld baby's en personen met een verminderde weerstand) wordt doorgaans aanbevolen het leidingwater te koken. Dit advies geldt ook voor gefiltert water.
- Uit oogpunt van hygiëne heeft de filterpatroon een speciale behandeling met zilver ondergaan. Hierdoor is het mogelijk dat een gering hoeveelheid zilver aan het water wordt afgegeven, die echter geen gevaar voor de gezondheid vormt. Deze hoeveelheid voldoet aan de richtlijnen van the Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), waarin de normen voor drinkwater voor menselijk gebruik zijn vastgelegd.
- Opmerking voor personen die aan een nierandoening lijden en dialysepatiënten: tijdens het filtratieproces kan de hoeveelheid kalium iets toenemen. Als u lijdt aan een nierandoening and/of een dieet dient te volgen, dan kan u aan eerst uw arts te raadplegen. De hoeveelheid kalium in 1 liter gefiltert water wordt afgegeven is lager dan de hoeveelheid in een appel of een banaan.
- Omdat water beschouwd houdbaar is, dient het water in het reservoir binnen 1 tot 2 dagen opgebruikt worden. (a-e)
- Indien uw koffiemachine gedurende een langere periode niet wordt gebruikt (bijv. tijdens vakanties), raden wij u aan om het waterreservoir te legen en de filter te bewaren. Alvorens opnieuw de machine te gebruiken, dient u de filterpatroon te verwijderen, het reservoir te reinigen en de filterpatroon terug te plaatsen door de hierboven beschreven instructies op te volgen. (a-e)
- Als uw machine ontkalkt moet worden, dient u altijd de filterpatroon uit de waterreservoir te verwijderen. Vervolgens dient u het reservoir te reinigen en de waterfiltrapatroon weer terug te plaatsen.
- Sasco en BRITA kunnen niet aansprakelijk worden gesteld als u onze aanbevelingen voor het BRITA INTENZA filterpatroon niet opvolgt.

SE

1. Produktens funktion och fördelar

Vattenfiltret BRITA INTENZA ger ett renare och sundare vatten till:

Skydd av espressomaskinen

Den nya teknologin INTENZA minskar kalkbeläggningen i maskinen och gör rent vattnet. Detta bidrar till att:

- Förlänga livslängden på din Sasco espressomaskin.
- Genom en utmärkt kontroll av Sasco-maskinens tryck och temperatur uppnås alltid en optimal distribution av kaffet.

Optimering av kaffets smak och arom

Förberedelsen av en perfekt espresso kräver en optimal kaffebladning, en innovativ Sasco-maskin och ett lämpligt vattnet. Med det exklusiva INTENZA Aroma System kan du anpassa vattnet för att optimera espressons smak och arom.

2. Installation och byte av filtret

2.1 Användning av Aroma System

Med det exklusiva INTENZA Aroma System kan du anpassa hushållsvattnet för en så utmärkt espresso som möjligt.

För att ställa in filtret till bästa möjliga parameter, vrid den nedre delen av filtret på botten av filtret tills önskad bokstav (A, B eller C) visas i motsvarande nuta.

A: för områden med mjukt vatten

B: för områden med vatten som har en mättig hårdhet (standardinställning)

C: för områden med vatten med hög kalkhalt

För en optimal reglering av Aroma System, kan du kontrollera den av dina kvalitetet på drickvatten med hjälp av testpappret som erhålls med din automatiska Sasco-maskin. Kontakta i annat fall din lokala vattenmyndighet.

2.2 Installation av filtret

a) Placera filtret i vertikalt ställning i kallt vatten och tryck lätt på sidorna för att avlägsna luftbubblor.

b) Ta bort vattenbehållaren från kaffemaskinen och för in filtret vertikalt i motsvarande säte. Aroma System ska vara riktat mot nedåt. Kontrollera att filtret sitter korrekt på ventilen. Det är bra om filtret installeras under fuktiga förhållanden.

c) Fyll vattenbehållaren med fristt dricksvatten och sätt tillbaka den i maskinen.

d) Skriv ner datum för nästa byte av filtret (= 2 månader från installationsdatumet) på den avsedda etiketten och placera den på maskinens vattenbehållare.

Efter att filtret satts i och är färdigt för användning, läter du ungefär en halv liter vatten rinna genom filtret och genom ångpipen. Kasta bort vattnet som rinner ut. Filtret och maskinen är nu redo för bruk.

2.3 Byte av filtret

För en optimal prestation och ett klimpt skydd av din espressomaskin är det viktigt att byta filtret regelbundet med 2-månaders mellanrum.

3. Information angående och säkerhet

- Filtret BRITA INTENZA har utvecklats för användning med kommunalt vatten (OBS! detta vatten kan drickas och kontrolleras regelbundet enligt gällande föreskrifter), eller vatten levererat av en privata brunnar som motsvarar gällande säkerhetsstandard. Om den ansvarig myndigheten rekommenderar en kokning av vattnet för att göra det dricksbart, ska även filtrat kokas. När föreskriften att koka vattnet inte längre gäller, ska hela kaffemaskinen renges och ett nytt filter installeras.
- Filtrera enbart kalkvatten.
- Förvara reservpatronerna vill tillslutna på en sval och torr plats.
- Vattenbehållaren ska regelbundet rengöras.
- BRITA INTENZA filterpatroon har genomgaan med det exklusiv immunförsvar och smältsilver. Det är ett ofarlig ämne som kan ge en lätt smak av silver. Det ofarlig ämnet ligger under de tillåtna gränsvärdena som WHO, vaarin de normen voor drinkwater voor menselijk gebruik zijn vastgelegd.
- Om du lider av en njursjukdom eller om du ska genomgå dialysbehandlingar bör du konsultera din läkare innan du ska ta bort din filter. Det finns mer kalium i det filtrerade vattnet än i ett äpple eller en banan.
- Vattnet är en livsmedelsprodukt. Av hygieniska skäl och för att säkerställa kaffets kvalitet, rekommenderar vi att byta filtret var 1-2 dag.
- Om din kaffemaskin inte används under en längre period (t.ex. under semestern) rekommenderar vi att tömma vattenbehållaren och lämnar filtret isatt. Innan maskinen används på nytt ska filtret avlägsnas och behållaren rengöras. Sätt sedan i filtret enligt anvisningarna ovan. (a-e)
- Om kalkfemsnuvan krävver en avkalkning, avlägsna alltid filtret från behållaren. Efter avkalkningen, gör rengör vattenbehållaren och sätt tillbaka filtret.
- Sasco och BRITA ikke sig inget ansvar och kan inte lämna någon garanti, om bytet av BRITA INTENZA filtret inte sker enligt ovan angivna instruktioner.

CN

1. 产品特性和优点

BRITA INTENZA 滤水器滤芯提供更清洁、味道甘醇的 BRITA 过滤水，以便：

可防止咖啡机结垢

INTENZA 技术减少水垢在咖啡机中的积聚，为您带来好处：

- 更长的寿命
- 在恒定压力和温度方面，优化喜爱意式浓缩咖啡机的功能。

浓郁咖啡滤味

为了享受浓郁的咖啡，品质优良的咖啡豆，强有力的意式浓缩咖啡机和合适的水，是必不可少的。INTENZA 芳香系统，您可以定制所使用的水，为咖啡更加香气袭人。

2. 准备和更换滤芯

2.1 调整芳香系统

使用独特的 INTENZA 芳香系统，您可以过滤自来水，令咖啡的芳香更加浓郁。

2.2 安装滤芯

更换滤水器滤芯前需要清洗滤芯至完美重，手动可以使用可以使用，这可以在咖啡机中。 请每两个月更换一次。

3. 操作指导和注意

- 滤水器芯 BRITA INTENZA 仅设计用于市政处理的自来水（注意：这种水需到质量检测，并符合安全饮用水的要求）或经过检测并符合安全饮用水的私人水源的水。如果此次部门发出必须煮沸自来水的指示，那么此时滤水器芯也必须煮沸自来水。若不再适用时，必须清洁整台咖啡机，并换入新的滤芯。
- 仅可过滤冷水。
- 在原装、干燥的纸箱内存放滤芯，并应保留在原处。定期对容器清洗。
- 对于某些人群（例如，患肾功能不佳的人，婴儿）一般建议将自来水煮沸。这也适用于过滤的水。
- 出于卫生方面的原因，滤芯通过银的材料处理。银的成分对人体无害，并符合世界卫生组织（WHO）对饮用水的标准。这种含量多次检测（WHO）对饮用水的标准。
- 肾病或透析患者的注意事项：在过滤过程中，钾含量可能略有增加。 如果您患有肾病或遵循低钾饮食，请咨询您的医生。 过滤水中的钾含量低于一个苹果或一个香蕉中的钾含量。
- 由于水是一种食品，用以水槽中的水必须在1至2天内使用。
- 如果您的咖啡机长时间不使用（例如假期），我们建议您倒掉水槽中剩下的水，并将滤芯留在原处。再次使用咖啡机前，取出滤芯，清洁水槽，并根据上述说明的指导重新放置滤芯。(a-e)
- 如果您的咖啡机需要除垢，务必从水槽中拆下滤水器滤芯。然后，根据清洁整个水槽，并更换滤水器滤芯。
- 如果您没遵守或不遵守上述使用说明，Sasco 和 BRITA 不承担责任。

JP

1. 製品の特長と利点

BRITA INTENZA浄水カートリッジは以下の目的のために、きれいでおいしい水を生成します。

エスプレッソコーヒーマシンの保護

革新的なINTENZA テクノロジーは、エスプレッソコーヒーマシンに使用するカルキ石灰分を減少させるため、次のような効果が得られます。

- エスプレッソコーヒーマシンの耐用年数を延ばす
- 最適な抽出温度を維持するため、常時最適な風味を味わえる。

コーヒーの香りと味わいを最大限に引き出します。

完璧なコーヒーを淹れるためには、良質なコーヒー豆、高性能なSascoエスプレッソコーヒーマシン、そして適切な水が必要です。エスプレッソ コーヒーマシンは、コーヒーの味と香りを味わいを最大限に引き出します。

2. 浄水カートリッジのセットアップ

2.1 アロマシステムの調整

エスプレッソ コーヒーマシンにおいて水道水をろ過し、最高のコーヒーを淹れることができます。

最適な水を得るために、ろ過レベルを調整するにはカートリッジの底部にある、アロマシステムを調整します。リングを回して、ろ過レベルを表す文字（A、B または C）を選択してください。

A: 軟水用です。

B: 中程度の硬度用です。（工場出荷時の設定）

C: 硬水用です。

ご使用の水が最適に設定されていることを確認するために、Sascoを自動エスプレッソコーヒーマシンに同梱されているキットの硬度測定紙を使って数秒間水を流し正確にテストしてください。あるいはお近くの水道局に連絡してください。

2.2 浄水フィルターカートリッジの設置

a) 冷水に浸けて、カートリッジを垂直に、側面をそっと押して気泡を取り除きます。

b) エスプレッソコーヒーマシンの貯水タンクを取り外します。そしてカートリッジをタンクの縦方向に、上部からの指示に沿ってカートリッジを挿入してください。 最適な結果で改善いただくためには、カートリッジが正しくセットされていることを確認してください。フィルターは注意の第1段階で取り付けられた状態です。確認してください。

c) 冷水でタンクを満たしてください。カートリッジをエスプレッソコーヒーマシンにセットしてください。

d) 同梱されているスタンプカードに次のカートリッジ交換（2カ月後）の日付を書き入れ、スチッカーを本タンクに取り付けます。

新しいカートリッジを使用するときには、カートリッジを通して、まず エスプレッソコーヒーマシンのスチームノズルから約0.5リットルの水を出して カートリッジを洗浄してください。（出したお湯を使わず、蒸気のキャリはなくにお使いください）。これで浄水フィルターカートリッジとエスプレッソコーヒーマシンの使用準備が完了しました。

2.3 浄水フィルターカートリッジの交換

カートリッジを定期的に交換することは、コーヒーの最高の味を保ち、エスプレッソ マシンを長く使うことに貢献します。 カートリッジは2カ月ごとに交換してください。

3. 取扱い方法および安全に関する情報

- 浄水フィルターカートリッジBRITA INTENZAは、公共の飲用水（水道水）（注：飲用水を確認する、法的義務に従った安全な飲料水を指す）、または認証済みの個人用水源の水を濾過するように設計されています。 この水が煮沸されるべきであるとの指示がある場合、ろ過したものも煮沸されるべきです。 この指示が撤回されるまでは、ろ過したものも煮沸されるべきです。 エスプレッソ コーヒーマシンを使用する前に、新しいカートリッジを セットした、この指示は、
- 冷たい水濾過のみ、ろ過してください。
- カートリッジを保管する際は、必ず乾燥した箱内で、元の状態で、涼しい乾燥した場所に保管してください。
- カートリッジ保管前に清潔にしてください。
- 一般的に、特定の人々（例えば、腎機能が低下している人々、または子供）の場合、ろ過したものも煮沸されるべきです。
- 衛生上、カートリッジの素材は銀による特殊加工がされています。この銀の成分は、人体に害はなく、世界保健機構(WHO)が定めた飲料水の基準のガイドラインを満たしています。この検査は、定期的に実施されます。
- 腎疾患や透析患者の方に対するご注意：ろ過処理中に、カリウムの含有量が多少ご増えることがあります。腎疾患をお持ちの方、または食事（ダイエット）でカリウムの摂取を制限されている場合は、事前に医師にご相談されることをお勧めします。なお、1リットルの水ろ過した後出されるカリウムの量は1リンゴ・バナナ1つに含まれるカリウムの量より少量です。
- 水は食品です。ろ過したものは1日から2日以内に使いください。
- エスプレッソコーヒーマシンを長時間使用しない（例えば、休暇中）場合は、タンクに残ったものを捨て、カートリッジを中に入れたままにしておくことをお勧めします。 次回、エスプレッソコーヒーマシンを再び使用する前に、カートリッジを取り出し、上記 a-e の指示に沿ってカートリッジを洗浄してください。 最適な結果で改善いただくためには、カートリッジが正しくセットされていることを確認してください。 フィルターは注意の第1段階で取り付けられた状態です。確認してください。
- 水槽のカルキ石灰分を除去する場合は、カートリッジを取り出してください。 次にタンクを全体を完全に洗浄し、浄水フィルターカートリッジを交換してください。
- BRITA INTENZA 浄水フィルターカートリッジの使用および交換に関する詳細、または、Sascoの説明書に従って、いかなる事項に関する誤用に対する責任は、Sascoおよび BRITA は、いかなる責任または義務を負いません。

KR

1. 제품 성능과 장점

BRITA INTENZA 워터 필터 카트리지는 깨끗하고 맛있는 여과수를 제공하여 다음과 같은 효과를 얻을 수 있습니다.

우수한 커피 이산을 보호할 수 있습니다.

혁신적인 INTENZA 기술은 커피 머신에 형성되는 석회 물질 감소하여 다음 이점을 제공합니다.

- 커피 머신의 수명이 연장됩니다.
- 항상 최적의 조건을 유지하여 여러분은 항상 최적의 상태로 유지됩니다.

강렬한 맛과 향기를 느낄 수 있습니다.

완벽한 커피를 만들어진 좋은 원두, 강력한 Sasco 에스프레소 커피 머신과 적당한 물이 필요합니다. 독특한 INTENZA 아로마 시스템은 강렬한 맛과 향을 위한 수도꼭지 물을 취향에 따라 조절할 수 있습니다.

2. 필터 카트리지의 준비와 교체

2.1 아로마 시스템 조정하기

독특한 INTENZA 아로마 시스템은 수도꼭을 조절하여 최상의 커피를 만들어 줍니다.

여과과정을 조절하여 최상 품질의 물을 성취하려면 필터 밑에 있는 하단의 작은 원판을 이용하여 아로마 시스템을 조절하십시오. 표시창에 적당한 문자(A, B 또는 C) 이라면 최적 정치가입니다.

A: 연수 물용

B: 중간수 연성에서 시 설정)

C: 경수 물용

아로마 시스템이 최적의 상태로 설정되어 있는지 확인하려면 자동 에스프레소 머신에 함께 제공되어 있는 필터 카트리지의 경도 테스트 스트립을 참조하거 확인하거나 현지 수질 당장 기관에 연락하십시오.

2.2 필터 카트리지 준비하기

a) 필터 카트리지를 수직으로 냉수에 담그고 기포를 없애기 위해 필터 카트리지 측면을 살짝 눌러주세요.

b) 커피 머신에서 물탱크를 제거하고 필터 카트리지를 수직으로 삽입하세요. 아아로마 시스템이 아래쪽을 향하도록 하세요. 필터 카트리지가 밸브에 단단히 장착되었는지 확인하세요. 이상적인 조건에서 필터 카트리지를 준비하는 것이 좋습니다.

c) 신선한 물로 물탱크를 채우고 머신 본체로 다시 끼워 넣습니다.

d) 정부한 스티커에 다음 필터 교체일을 추가 (2개월 이후) 표시해 스티커를 물탱크에 붙이세요.

e) 처음 사용할 경우 각각의 새 BRITA INTENZA 카트리지에서 물 한 컵이 흘러나올 때까지 카트리지에서 물을 분리하여 커피 스팀 튜브에서 물을 흘려보내면 이것은 폐기하고 물을 받지 않도록 하시기 바랍니다.

2.3 워터 필터 카트리지 교체하기

카트리지를 정기적으로 교체하는 것이 중요합니다. 이는 커피 맛을 최고로 유지하고 커피 머신을 보호하기 위함입니다. 두 달마다 카트리지를 교체하여 주십시오.

3. 작동 및 안전 정보

- BRITA INTENZA 워터 필터 카트리지는 도시에서 취급하는 수돗물 (주: 이 물은 정상 관리되며 품질 수준과 안전한 물에 관한 법률에 따라 마셔도 됩니다) 또는 음용수로 인정되고 도출된 개별 공급원 위해 설계되었습니다. 물만 물을 사용하는 관련 기관이 지시사항이 있는 경우 여과수도 끓여야 합니다. 물만 물이 이미 끓인것지 않다는 지시사항이 있는 경우에는 카트리지는 여과된 물에도 끓여야 합니다. 지시사항이 물을 끓일 필요가 없다는 것이 아닌 경우에는 여과된 물에도 끓여야 합니다.
- 수돗물만 여과하십시오.
- 카트리지를 밀봉된 상태로 보관하고 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오.
- 물탱크를 정기적으로 세척하십시오.
- 특정 그룹의 사람들(예를 들어 신기능이 떨어져 있거나 어린 사람들 등)에 수돗물은 일반적으로 끓일 것을 권장합니다. 또한 이것은 여과수에도 해당됩니다.
- 위생적인 이유로 필터 카트리지의 소재는 특수 은 도금 처리되었습니다. 소량의 은은 인체에 무해하며, 물에 함유될 수 있습니다. 이는 세계보건기구(WHO)의 음용수의 한정 상태를 준수합니다.
- 신장 질환이나 투석하는 환자 한테 주의사항: 여과과정 중 칼륨의 양이 증가할 수 있습니다. 신장 질환상태이거 제한된 식이요법을 따를 경우 의사의 조언 등이를 구할 것을 권고합니다. 여과된 1L의 물에 함유된 칼륨양은 사과 또는 바나나에 포함된 칼륨양보다 적습니다.
- 물은 식품입니다. 여과된 물은 물은 1~2일 내에 모두 사용하세요.
- 커피 머신을 장기간 (예를 들어 휴가) 사용하지 않을 경우에는 탱크 내의 물을 붓어 버리고, 카트리지는 내부에 남겨두세요. 다시 사용하기 전에, 커피메이커를 세척하고 물탱크를 세척하고 필터 카트리지를 교체하고 위 설명 방법 기준에 맞춰 작업하세요. (a-e)
- 커피 머신이 물이 필요할 때 (예를 들어 휴가 중) 사용하지 않아도 물이 흘러나오면 탱크에 있는 물을 모두 비우고 필터 카트리지를 교체하세요. 다시 사용하기 전에 커피메이커를 세척하고 필터 카트리지를 교체하세요. 위에 설명한 지시사항을 따르세요.
- 필터 카트리지 교체하기 전에 물탱크를 세척하세요.
- 필터 카트리지를 교체하기 전 경수에 항상 물이 있어 필터 카트리지에 물이 채워져 있어야 합니다. 그러고 나서 물탱크 전체를 완전히 세척하고 위의 필터 카트리지를 교체하세요.
- Sasco와 BRITA 필터 INTENZA 워터 필터 카트리지의 사용 및 교체에 관한 정보 사용 수원지 전문 경우는 이외한 책임이나 배상은 지불하지 않습니다.

Distributor

Vertreiber/ Distributeur/ Distributori/ Distributeur/ Distributor/ Distributor/ Distributor/ Dystrybutor/ DKC/ Дистрибутор/ Lavarancier/ Distributor/ 分銷商/ 販売元/ 총판사

(AT) Saeco Austria AG, Millennium Park 1, A-6890 Lustenau,
(AU) Saeco Australia Pty. Ltd., 6/87 Newlands Road Reservoir, Victoria 3073
(BE) Saeco Benelux S.P.R.L., Parc Industriel, Rue Ad Traiger 114, B-4432 Alleur
(CH) Saeco AG, Nordingrastrasse 9, CH-4702 Oensingen
(DE) Saeco Handelsgesellschaft mbH, Hermann-Lauz Str. 4, D-78253 Eigeltingen
(DK) Saeco GmbH, Ostmarkken, 18, DK-2970 Hørsholm
(ES) Saeco Iberica S.A., Poligono Almeda, Sant Ferran 34 – 36, 08940 Cornella de Llobregat, Barcelona
(FR) Saeco France, Zac des Petits-Ruisseaux, 91, Rue des Petits-Ruisseaux, 91370 Verrieres Le Buisson
(IT) Saeco International Group S.p.A., Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (BO)
(JP) Nihon Saeco K.K., 3rd Floor, Building 4, Chuai New City, 1-6-4 Osaki Shinagawa-Ku Tokyo 141-0032
(PL) Saeco POLSKA Sp.z.o.o. ul. Zeganska 30A/5, 04-713 Warszawa
(T) Saeco PORI, Rua do Castanhal, Lote 21 – Sector II, Outeiro, 4476-908 Maia

Gebrauchsanleitung
Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Instruções para uso
Instrukcja obsługi
Инструкции по использованию
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
使用说明
使用說明
사용 설명서

Art.-Nr. 1002817-000